

Kapitel 1 Töpfe und Teller

Redemittel

Was isst du gern?	تو چی دوست داری بخوری؟
Ich esse gern <i>Nudeln / Pizza</i> .	من ماکارونی / پیتزا دوست دارم بخورم.
Was esst ihr nie?	شما ها چه چیزی را هرگز نمی خورید.
Wir essen nie <i>Spinat</i> .	من هرگز اسفناج نمی خورم.
Was ist dein Lieblingsessen?	غذای مورد علاقه تو چیه؟
Ich esse am liebsten <i>Pommes</i> .	من ترجیح میدم سیب زمینی سرخ شده بخورم.
Möchtest du <i>Vanilleeis</i> ?	بستنی وانیلی می خوای؟
Nein, ich möchte lieber <i>Waldbeereis</i> !	نه، من ترجیح می دهم بستنی توت فرنگی بخورم!
Was nehmen wir?	چی بگیریم؟
Ich nehme <i>das Big MacMenü</i> .	من منوی بمک منورا انتخاب می کنم.
Nimmst du auch was zu trinken?	آیا شما هم چیزی برای نوشیدن برمیدارید؟
Ja, ich nehme <i>eine Cola</i> .	من یک نوشابه بر میدارم.
Guten Appetit!	نوش جان.
Danke, gleichfalls.	متشکرم، برای شما هم.
Herr, Ober?	آقا، گارسون؟
<i>Zwei Eistee und zwei Erdbeerkuchen, bitte.</i>	لطفا دو تا چای سرد و دو کیک توت فرنگی.
Sehr gerne. Kommt sofort!	با کمال میل. فورا بیا.
Fräulein?	دوشیزه
Ja, bitte?	بله، لطفا؟
Die Suppe ist kalt.	سوپ سرد است.
Tut mir Leid, ich bringe eine neue.	ببخشید، یه جدید میارم
Zahlen, bitte.	لطفا پرداخت کنید.
Das macht € 9,-	9 یورو میشه.
Bitte, € 10,-. Stimmt so.	بفرمایید 10 یورو - بقیش واسه خودت.
Danke, schönen Tag noch.	متشکرم، روز خوبی داشته باشید.

Redemittel

Was isst du oft?	تو اغلب چی می خوری؟
Ich esse oft Reis.	من اغلب برنج می خورم.
Was isst du nie?	چه چیزی تو هرگز نمیخوری؟
Ich esse nie Fleisch. Ich bin Vegetarier.	من هرگز گوشت نمیخورم.
Du trinkst nie Milch?	تو اصلا شیر نمی نوشی؟
Ich bin dafür allergisch.	من بهش حساسیت دارم.
Was möchtest du am Liebsten?	چه چیزی را بیشتر می خواهید؟
Am Liebsten esse ich Schokopudding.	غذای مورد علاقه من برای خوردن پودینگ شکلاتی است.
Nimmst du Orangensaft oder Apfelsaft?	آب پرتقال میخورید یا آب سیب؟
Ich trinke immer Orangensaft.	من همیشه آب پرتقال میخورم.
Ich nehme einen Quarter Pounder. Und du?	من یک چهارم پوند می گیرم. و تو؟
Ich bestelle einen Cheeseburger.	من چیزبرگر سفارش می دهم.
Willst du auch was trinken?	چیزی واسه نوشیدن می خواهی؟
Ich nehme eine Cola Light.	من نوشابه رژیمی می خورم.
Haben Sie auch was für Vegetarier / Allergiker?	آیا شما نیز چیزی برای گیاهخواران / مبتلایان به آلرژی دارید؟
- Ja, wir haben den McVeggie.	بله ما همبرگر سبزیجات داریم.
- Ja, du kannst diesen Burger nehmen. Der ist ohne Gluten.	بله، می توانی این همبرگر را برداری. این بدون گلوتن است.
Fräulein?	خانم جوان؟
Sie wünschen?	
Zwei Cola und zwei SchwarzwälderKirsch, bitte.	دو تا نوشابه و دو تا گیللاس جنگل سیاه لطفا.
Sonst noch?	چیز دیگری مد نظر دارید؟
Nein, danke.	نه متشکرم.
Kommt gleich!	فورا بیا!
	بسلامتی!
Prosit!	
Herr, Ober, ich habe keinen Löffel. keine Gabel. kein Messer.	آقای گارسون، من قاشق ندارم. بدون چنگال.



	بدون چاقو.
Entschuldigung, ich bringe ihn / sie / es sofort.	ببخشید که فوراً او را می آورم.
Kann ich zahlen, bitte?	آیا می توانم پرداخت کنم لطفاً؟
Alles zusammen?	همه با هم؟
Nein, wir zahlen getrennt.	نه، ما جداگانه پرداخت می کنیم.
In ordnung, das macht 4 Euro pro Person.	بسیار خوب، برای هر نفر 4 یورو است.

Kapitel 2 Vorsicht Bildschirm!

Redemittel

Guten Tag, kann ich dir helfen?	روز بخیر، میتونم بهت کمک کنم؟
Ja, ich möchte eine E-Mail abschicken.	بله، من می خواهم یک ایمیل ارسال کنم.
Aber natürlich. Sonst noch etwas?	البته. چیز دیگری هم هست؟
Ja, wie viel kostet diese CD?	بله، قیمت این CD چقدره؟
Wann schickt Lukas seine E-Mail ab?	لوکاس چه زمانی ایمیلش را ارسال می کند؟
Er schickt seine E-Mail <i>jetzt</i> ab.	الان داره ایمیلشو میفرسته.
Schickst du mir heute noch etwas?	امروز چیزی برام میفرستی؟
Ja, ich schicke dir <i>eine E-mail</i> .	بله، من واست یک ایمیل می فرستم.
Rufst du mich heute Abend an?	امشب با من تماس می گیری؟
Nein, ich rufe dich <i>morgen</i> wieder an.	نه فردا دوباره بهت زنگ میزنم.
Wann ruft ihr die Pizzeria an?	شماها کی به پیتزا فروشی زنگ میزنید؟
Hast du Hunger? Wir rufen erst <i>in einer Stunde</i> an.	آیا شما گرسنه هستید؟ ما به ساعت دیگه زنگ میزنیم.
Wer ruft deinen Vater an?	چه کسی به پدرت زنگ میزنه؟
Meine Mutter ruft ihn <i>jetzt</i> an.	مامانم الان بهش زنگ میزنه.
Ruft Lukas jeden Tag seine Freundin an?	آیا لوکاس هر روز با دوست دخترش تماس می گیره؟
Ja, das findet er toll.	بله، به نظر او عالی است.
Wann rufst du wieder an?	کی تو دوباره زنگ میزنی؟
Ich rufe <i>nächste Woche</i> wieder an.	هفته بعد دوباره زنگ میزنم.
Siehst du viel fern?	آیا تو زیاد تلویزیون تماشا می کنی؟
Ich sehe <i>nachmittags</i> und <i>abends</i> fern.	بعدازظهرها و عصرها تلویزیون تماشا می کنم.
Welche Sendung siehst du am liebsten?	کدام برنامه را بیشتر دوست دارید تماشا کنید؟
Ich sehe gern <i>Musiksendungen</i> .	من تماشای برنامه های موسیقی را دوست دارم.
Wann seht ihr <i>Verbotene Liebe</i> ?	برنامه عشق ممنوعه را کی می بینید؟
Wir sehen nicht gern <i>Soaps</i> .	ما دوست نداریم سریال های تلویزیونی ببینیم.
Wie lange sehen Sie fern?	چقدر تلویزیون تماشا می کنی؟



Ich sehe jeden Tag vier Stunden fern.	من هر روز چهار ساعت تلویزیون تماشا می کنم.
Wann gibt es Musiksendungen?	چه زمانی برنامه های موسیقی وجود دارد؟
Jeden Tag auf TMF.	هر روز در TMF .
Sehen Sie viel fern, Herr Schmitt?	آیا شما زیاد تلویزیون تماشا می کنید، آقای اشمیت؟
Ja, ich sehe gerne Krimis.	بله، من دوست دارم داستان های جنایی ببینم.

Redemittel

Schaltest du den Fernseher mal an?	تلویزیون رو روشن میکنی؟
Welches Programm läuft(laufen) denn?	کدام برنامه در حال اجراست؟
Das möchte ich lieber nicht sehen.	من ترجیح می دهم آن را نبینم.
Was möchtest du denn lieber sehen?	ترجیح می دهی چه چیزی را ببینی؟
Ich möchte am liebsten Sport sehen.	دوست دارم ورزش ببینم.
Wie lange dauert dieser Krimi?	مدت زمان این سریال جنایی چقدره؟
Er dauert zwei Stunden.	او دو ساعت طول می کشه.
Finden Sie Soaps toll?	به نظر شما سریال های تلویزیونی عالی هستند؟
Nein, Sportsendungen finde ich toller.	نه، به نظر من برنامه های ورزشی عالی تر هستند.
Gibst du mir jetzt die Fernbedienung?	حالا همیشه ریموت کنترل را به من بدهی؟
Okay, dann spiele ich am Computer weiter.	خوب، پس من به بازی در رایانه ادامه می دهم.
Arbeiten Sie auch lieber am Computer?	آیا شما کار با کامپیوتر را ترجیح می دهید؟
Ja, ich surfe jeden Abend im Netz.	بله، من هر روز عصر در اینترنت گشت و گذار می کنم.
Welcher Computer ist schneller?	کدام کامپیوتر سریعتر است؟
Mein Computer ist am schnellsten.	کامپیوتر من سریع ترین است.
Spielt Karel auch lang am Computer?	آیا کارل با کامپیوتر هم بازی های طولانی انجام می دهد؟
Nein, Elvira spielt länger.	نه، الویرا بیشتر بازی می کند.
Ist dieses Computerspiel billiger?	آیا این بازی کامپیوتری ارزانتر است؟
Ja, dieses Spiel ist am billigsten.	بله، این بازی ارزان ترین است.
Hast du auch eine eigene Webseite?	آیا شما هم وب سایت خود را دارید؟
Ja, aber die ist noch nicht fertig.	بله، اما هنوز آماده نیست.
Wie viele Mails bekommst du täglich?	روزانه چند ایمیل دریافت می کنید؟
Das weiß ich nicht genau.	دقیقا نمیدانم.
Welches Handy hat den größten Bildschirm?	کدام تلفن همراه بزرگ ترین صفحه نمایش را دارد؟
Dein Bildschirm ist viel größer als meiner.	صفحه نمایش تو خیلی بزرگتر از صفحه نمایش من است.
Findest du das Handy von Siemens toll?	به نظر تو تلفن همراه زیمنس عالی است؟
Nein, das Handy von Nokia finde ich toller.	نه، تلفن همراه نوکیا به نظر من عالی تره.
Welche Farbe möchtest du lieber haben?	کدام رنگ را ترجیح می دهی؟
Ich möchte am liebsten ein schwarzes Handy.	من یک تلفن همراه مشکی را ترجیح می دهم.

Kapitel 3 Top oder Flop?

Redemittel

Willst du mit mir bummeln gehen?	میخواهی با من بری قدم بزنی؟
Ja / nein. Ich <i>liebe</i> / <i>hasse</i> bummeln.	بله / خیر. من عاشق / از قدم زدن متنفرم.
Welche Kleidung ist zur Zeit Mode?	چه لباس هایی در حال حاضر مد هستند؟
Jeans sind total cool.	شلوار جین کاملا باحاله.
Was wünschen Sie?	چه آرزویی دارید؟
Ich möchte den <i>Pullover</i> kaufen.	من می خواهم ژاکت را بخرم.
Was möchtet ihr?	شماها چه چیزی می خواهید؟
Das T-Shirt ist <i>schön</i> / <i>hübsch</i> .	تی شرت زیبا/خوشگل است.
Welche Farbe trägst du gern?	دوست داری چه رنگی بپوشی؟
<i>Pink</i> / <i>Rot</i> / <i>Blau</i> ist jetzt Mode.	صورتی/قرمز/آبی اکنون مد شده است.
Trägt sie gern einen Rock?	آیا او پوشیدن دامن را دوست دارد؟
Nein, sie trägt lieber eine Hose.	نه، او ترجیح می دهد شلوار بپوشد.
Welche Größe hast du?	شما کدوم سایز رو دارید؟
Ich habe Größe 36.	من سایز 36 دارم.
<i>Halsketten</i> / <i>Ringe</i> / <i>Armbänder</i> .	گردنبند / انگشتر / دستبند.
Tragt ihr oft Ringe?	آیا اغلب حلقه می زنید؟
Sie tragen immer einen Ring	شما همیشه حلقه می زنید.
Wie findest du meine neue Tasche?	نظرت در رابطه با کیف جدید من چیه؟
Ich finde die Tasche super!	به نظر من کیف عالی است!
Ich darf mir neue Schuhe kaufen.	من اجازه دارم کفش جدید بخرم.
Darfst du dir auch Stiefel kaufen?	آیا می توانی چکمه هم بخری؟
Darfst du ein Piercing haben?	آیا مجاز به انجام پیرسینگ هستی؟
Nein, meine Eltern erlauben das nicht.	نه، پدر و مادرم اجازه نمی دهند.
Dürfen wir einkaufen gehen?	میشه بریم خرید؟
Ja, ihr dürft.	بله شماها اجازه دارین.
Ich trage immer Sportschuhe.	من همیشه کفش های ورزشی می پوشم.
Wir tragen lieber <i>Ballerinas</i> .	ما ترجیح می دهیم بالرین بپوشیم.



Damit liegst du voll im Trend.	تو با آن کامل در مُد هستی.
Danke schön!	بسیار از شما متشکرم!
Was ist euer Stil?	استایل شماها چیست؟
Wir tragen, was wir schön finden.	ما چیزی را می پوشیم که فکر می کنیم زیباست.

Redemittel M

Das Hemd / die Bluse passt genau zu dir.	پیراهن / بلوز کاملاً به تو می یاد.
Der Schnitt ist sehr schön.	دوختش خیلی قشنگه.
Er mag den sportlichen Anzug.	او کت شلوار ورزشی را دوست داره.
Der steht ihm sehr gut.	خیلی بهش میاد.
Das Shirt kostet € 20!	قیمت این پیراهن 20 یورو است!
Das ist ein Schnäppchen.	این یک حراج است.
Er will die braunen Stiefel haben.	او چکمه های قهوه ای را می خواهد.
Die neuen Schuhe sind schön.	کفش های جدید زیبا هستند.
Ich trage die schwarzen Sportschuhe.	من کفش ورزشی مشکی پوشیده ام.
Wir tragen die gelben Flip Flops.	ما دمپایی زرد می پوشیم.
Was ist dein favorites Kleidungsstück?	لباس (تن پوش) مورد علاقه شما چیست؟
Mein favorites Kleidungsstück ist ein T-Shirt von Esprit.	لباس مورد علاقه من یک تی شرت اسپریت است.
Was würdest du nie tragen?	چه چیزی را هرگز نمی پوشی؟
Ich würde nie rosa tragen.	من هرگز صورتی نمی پوشم.
Welche Farbe magst du am meisten?	کدام رنگ را بیشتر از همه دوست داری؟
Ich liebe Orange / Rot / Blau.	من عاشق نارنجی/قرمز/آبی هستم.
Das rote Kleid haben wir heute gekauft.	ما امروز لباس قرمز خریدیم.
Sie kauft die gestreiften Strumpfhosen.	او جوراب شلواری راه راه را می خرد.
Ich trage am liebsten Markenkleidung.	من ترجیح می دهم لباس های مارک دار بپوشم.
Es ist mir egal, Hauptsache ich fühle mich wohl.	برایم مهم نیست، اصل قضیه این است که حس خوبی دارم.
Die blonden Haare sind stufig geschnitten.	موهای بلوند به صورت چند لایه کوتاه شدند.
Die Frisur gefällt mir	من مدل مو را دوست دارم.
Er mag die braunen Haare.	او موهای قهوه ای را دوست داره.
Die lockigen Haare gefallen mir.	من موهای فر فری را دوست دارم.
Haarbänder sind der neue Trend.	کش های سر مُد (ترند) هستند.
Die Accessoires machen das Outfit komplett.	لوازم جانبی این لباس را کامل می کند.

Kapitel 4 Nix wie weg!

Redemittel

Wo sind die Toiletten / Duschen?	توالت ها / دوش ها کجا هستند؟
Vorne beim Eingang.	جلوی در ورودی.
Wo ist hier der Campingladen / das Schwimmbad?	فروشگاه کمپینگ / استخر اینجا کجاست؟
Hier ist ein Plan.	در اینجا یک طرح است.
Bis wann hat der Campingladen / das Schwimmbad geöffnet?	فروشگاه کمپینگ / استخر تا کی باز است؟
Jeden Tag bis sechs.	هر روز تا شش.
Wollen wir Fußball / Beachvolleyball spielen?	آیا می خواهیم فوتبال / والیبال ساحلی بازی کنیم؟
Nein, ich habe keine Lust.	نه، من حوصله ندارم.
Wollen wir Frisbee spielen?	فریزی بازی کنیم؟
Ja, das ist toll.	بله عالی است.
Ich möchte shoppen / schwimmen gehen.	من می خواهم به خرید / شنا بروم.
Super, ich gehe mit.	عالیه منم باهات میام.
Kann man hier schwimmen?	آدم میتونه اینجا شنا کنه؟
Ja, kein Problem.	بله مشکلی نیست.
Darf man hier baden?	آدم میتونه اینجا حمام کنه؟
Aber klar.	البته.
Gibt es hier giftige Tiere?	آیا حیوانات سمی اینجا هستند؟
Achte auf Seeigel.	مراقب خارپشت های دریایی باشید.
Sind hier Quallen?	اینجا عروس دریایی هست؟
Ja, trag Badeschuhe.	بله، کفش حمام بپوشید.
Wo ist der Strand?	ساحل کجاست؟
Noch etwa 500 Meter.	حدود 500 متر مانده است.
Hast du deine Badehose / deinen Bikini dabei?	آیا مایو شناتو / بیکینیتو داری؟
Natürlich.	طبیعتا.
Und auch die Sonnenschutzcreme?	و همچنین کرم ضد آفتاب؟
Ich habe an alles gedacht.	من به همه چیز فکر کردم.
Ich verbrenne schnell.	سریع میسوزم.
Diese Creme hat Faktor 30.	این کرم ضریب 30 دارد.



Redemittel

Wo verbringst du deine Ferien?	تعطیلات خود را کجا خواهید گذراند؟
- In <i>Deutschland / Belgien / Spanien</i> .	در آلمان / بلژیک / اسپانیا.
- In <i>der Türkei / in der Schweiz</i> .	در ترکیه / در سوئیس .
- In <i>den Niederlanden / in den USA</i> .	در هلند / در ایالات متحده آمریکا.
Ich habe <i>meine Sonnenbrille / mein Handy</i> verloren .	من عینک آفتابی / تلفن همراهم را گم کردم.
Frag beim Bademeister nach.	از غریق نجات بپرس.
<i>Mein Portmonee / mein Ausweis</i> ist gestohlen .	کیف پول من / شناسه من به سرقت رفته است.
Du sollst zur Polizei gehen.	باید بری پیش پلیس.
<i>Meine Tasche</i> ist weg.	کیفم رفته (گم شده).
Telefoniere mit deinen Eltern.	به پدر و مادرت زنگ بزن.
Ich habe mich beim Baden verletzt.	موقع شنا به خودم صدمه زدم.
Geh mal zum Arzt.	برو دکتر.
Mir fehlen meine Freunde.	دلم برای دوستانم تنگ شده.
Dann rufe sie mal an.	پس من بهش زنگ میزنم.
Wo ist hier eine Telefonzelle?	اینجا باجه تلفن عمومی کجاست؟
Hast du kein Handy?	تو تلفن همراه نداری؟
Ich habe eine Prepaid-Karte.	من یک کارت پیش پرداخت دارم.
Ach so, das ist ja recht teuer.	اوه، این خیلی گران است.
Ich kann auch eine SMS schreiben.	من هم میتونم پیام بدم.
Ja, simsen kostet nicht viel.	بله، ارسال پیامک (پیامک دادن) هزینه زیادی ندارد.
Können Sie mir helfen?	میشه به من کمک کنید؟
Ja, was ist?	بله، چه خبر؟
Kennen Sie den Weg zum Hotel Waldblick?	آیا راه رسیدن به هتل Waldblick را می دانید؟
Ja, erste Straße rechts.	بله، اولین خیابان سمت راست.
Man braucht es zum Telefonieren. Wie heißt das auf Deutsch?	آدم برای برقراری تماس به آن نیاز داره. به آلمانی اسمش چیه؟
Du meinst ein Handy?	منظورت تلفن همراه است؟
Es ist weiß und man braucht es gegen die Sonne.	سفید است و آدم در برابر آفتاب به آن نیاز داره.
Ach, das ist Sonnenschutzcreme.	اوه، این کرم ضد آفتاب است.



Ich brauche es für meinen I-Pod. Wie heißt das?	من به آن برای آیپاد خودم نیاز دارم. اسمش چیه؟
Umschreib es mal.	آن را بازنویسی (اصلاح) کنید.
Es ist lang (kurz, rund, dreieckig, viereckig).	بلند است (کوتاه، گرد، مثلثی، مربع).
Es ist aus Metall (Kunststoff, Holz, Leder, Plastik).	از فلز (پلاستیک، چوب، چرم، پلاستیک) ساخته شده است.
Jetzt weiß ich es: Batterien!	حالا می دانم: باتری ها!

Hallo, woher kommst du?	سلام، شما اهل کجا هستید؟
Ich komme aus Holland. Wir campen auf ...	من اهل هلند هستم. ما در ... کمپ میزنیم.
Wo übernachtet ihr?	شماها شب کجا میمانید؟
Auf dem Camping / im Hotel.	در محل کمپینگ / در هتل.
Wie lange bleibt ihr noch?	شماها هنوز چه مدتی میمانید؟
Noch <i>zwei Wochen</i> / <i>drei Tage</i> .	دو هفته / سه روز باقی مانده است.
Wollen wir tanzen?	ما میخوایم برقصیم؟
Ja, gern. / Nein, danke.	بله حتما. / نه متشکرم.
Darf ich deine E-Mail-Adresse / Handynummer / Adresse haben?	اجازه دارم ایمیل/شماره تلفن همراه/آدرس شما را داشته باشم؟
Ja, das ist ... / Nein, die ist geheim.	بله، این... است / نه، این محرمانه است.
Wollen wir was verabreden?	یه چیزی ترتیب بدیم(قرار ملاقات بذاریم)؟
Ja, toll. / Tut mir Leid, ich habe kein Interesse.	آره عالیه / متاسفم، من علاقه ای ندارم.